



Skater Hockey  
Inline Hockey

Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara

1		<b>Bienne Skater 90 II</b>					<b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>					<b>Penalties / Strafen / Punitons</b>						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code		
63	C	ISILDAK Mikail	211300	15:06	18	76	1					09:40	66	2	11:40	A		
14	A	KOPP Matthias	217153	15:16	29		2					25:53	63	2	27:53	H		
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega															
<b>CLUB 1</b>			<b>Bienne Skater 90 II</b>	<b>2L</b>														
<b>CLUB 2</b>			<b>Down Shakers Oberbipp II</b>	<b>2L</b>														
Lieu / Ort Location / Luogo		Sahlgut - Bienne	Date / Datum Date / Data		10.06.2018													
Start / Beginn Début / Inizio	11:00	End / Ende Fin / Fine	12:55	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		DC33												
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole														
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa														
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori		66												
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH												
Time Keeper Chronométrateur	205273	AMARU Danilo		Signature / Firma Unterschrift														
Official scorer Marqueur	204145	ROTEN Michaël		Signature / Firma Unterschrift														
Referee 1 Arbitre 1	9062	BREUER Marius		Signature / Firma Unterschrift														
Referee 2 Arbitre 2	9231	TISCHENDORF Julian		Signature / Firma Unterschrift														
Tech. Director Directeur tech.				Signature / Firma Unterschrift														
<b>RESULT</b>																		
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				<b>FINAL</b>														
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2														
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0	17	3														
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	0	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Skater 90 II</b>															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	10	3	CAPTAIN 1 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>															
Overtime / Verl. ProL / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 <small>Signature / Unterschrift / Firma</small>															
Penalty / Rigori	0	0																
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				COACH														
		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		214308										
		<b>BORN Raphaël</b>		Signature														
<b>2</b>																		
Down Shakers Oberbipp II		<b>Goals / Torschützen / Buts / Reti</b>					<b>Penalties / Strafen / Punitons</b>											
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code		
99	C	RECHER Andreas	207116	49:04	87		1					18:21	7	2	20:21	H		
77	A	KAUFMANN Michael	207110	52:25	87	13	2											
25	G	CHEHAB Jean-Luc	216353	53:14	4	90	3											
1	G	FREUDIGER Marco	207409															
13		ISCHI Lukas	209043															
90		FELBER Roger	217027															
87		BREISINGER Samuel	216958															
17		HIPPENMEYER Pascal	205118															
4		SPERISEN David	211130															
7		HÜSSY Patrick	211378															
			Signature / Firma Unterschrift		214308													
			<b>BORN Raphaël</b>															
<b>TOTAL</b>																		
					X		X							TOTAL				
					X		X							TOTAL				
					X		X							TOTAL				

